

# AEM

Insieme  
per la transizione  
energetica



MULTISPAZIO "ECCOLO"  
CENTRO PER L'INFANZIA  
A METODO MONTESSORI  
VIA CERESIO 2  
6900 MASSAGNO  
TEL. 091 966 31 43



LUCCHINI & CANEPA  
INGEGNERIA SA

AGNO - LUGANO - MONTECENERI  
Tel 091 970 27 77  
info@lucchini-canepa.ch  
www.lucchini-canepa.ch



PITTURA E SEGNALETICA

## LaBuonaStampa

Prepress • Press • Postpress

Via Fola 11  
CH-6963 Pregassona (Lugano)  
Tel. +41(0)91 973 31 71  
Fax +41(0)91 973 31 72



# SPINELLI SA

TECNOLOGIE INTEGRATE PER EDIFICI

## Luganet SA

Via Arbostra 2  
6963 Pregassona - Lugano

# TPL

TRASPORTI PUBBLICI LUGANESI SA



# BancaStato



dal 1935

# DONADA

LATTONIERI ISOLAZIONI

www.donada.ch

Lugano - Vezia



# BOLTON

Via Lisano 3,  
6900 Massagno

Ringraziamo l'Autorità comunale di Massagno per il contributo e collaborazioni concessi, raccomandiamo e pure ringraziamo l'AEM e le seguenti ditte che con la sponsorizzazione permettono la realizzazione della Sagra Massagnese.

Gianni Ochsner Servizi Pubblici SA, 6814 Lamone  
Giovanni Agustoni SA, 6814 Lamone  
Interfida Revisioni e consulenze SA, 6850 Mendrisio  
Cornè Banca SA  
S.I. Visani Rusconi Telleri SA  
Swiss Safety Center SA, 6900 Massagno  
Albanova, Clinica Veterinaria, 6900 Massagno

Sabato ore 21.30

Il chitarrista Ticinese Cep ha unito le sue due grandi passioni: l'Heavy Metal e le mucche per creare l'originale progetto POWERHILL. Soprannominando il proprio stile come "Farm Metal", Powerhill è una band di contadini che fanno headbanging e che offrono un miscela di hard rock classico, hair metal e sleaze rock. Cep ha trovato l'ispirazione per i Powerhill in una sporca e buia stalla in quel di Taverne, che è poi diventata la sala prove della band. Il loro singolo di debutto "New Dimension" è stato pubblicato sulla compilation "Heavy Metal Nation III" nel 2006. Nonostante il buon inizio, una pausa forzata ha costretto i contadini a prendersi una pausa. Il determinato Cep è stato finalmente in grado di riorganizzarsi nel 2018, trovando nuovamente pubblico per gli spettacoli della sua band. I singoli autoprodotti "Mad Cow City" e "Powerhill" sono usciti nel 2019 e dopo il lockdown sono stati pubblicati "Covid-20 - Pandemic on the Farm" e "You're Hated...". I Powerhill si riattivano e pubblicano l'EP Bunnies and Eggs nel 2022 e le nuove tracce "Daily Job" e "I Can Wait For You" nel 2023. Sono attualmente in corso le registrazioni dell'Album che vedrà la luce nel primo semestre del 2025. La formazione della band si è evoluta per includere la loro prima frontwoman, Veronica Torre, e la mucca mascotte Clotilde, amata dalla folla, che si unisce a Cep e ai suoi contadini hard rock durante i loro indimenticabili concerti.



# 35

# SAM «BENEFICA»

## PROGRAMMA

## TRENTACINQUESIMA

## SAGRA

## MASSAGNESE

## 5 - 6 - 7 SETTEMBRE 2024

SEDIME

SCUOLE ELEMENTARI NOSEDO  
VIA FOLETTI 16, MASSAGNO

Organizzazione:  
SAMBENEFICA

partecipano:

Comune di Massagno  
Azienda elettrica Massagno  
Associazione dipendenti comunali  
Esploratori Tre Pini  
Massagno Musica  
Pro Massagno  
SAM Atletica  
Gruppo volontariato anziani  
Sezione Samaritani Massagno  
Scuole elementari Massagno

Entrata libera agli spettacoli,  
alle animazioni e al ballo  
con la collaborazione  
del comune di Massagno



## Giovedì 5 settembre

### Festa e Cena anziani Offerta dalla SAMbenefica

#### Concerto Matteo Finali quartet

Ore 16.30 Intrattenimento Gruppo Anziani Massagno

Ore 18.00 Intrattenimento con il duo Nostranello di Giorgio e Gianluigi

Ore 19.00 Cena per il "Gruppo Anziani"  
Menu: Affettati misti  
Sminuzzato alla zurighese  
Torta di mele



Iscrizione entro venerdì 30 agosto 2024 a Sonia Quadrelli

Ore 19.30 Servizio cena per tutti  
Piatto unico: Sminuzzato alla zurighese con contorno

Buvette e bancarelle per la vendita di salamini, formaggio e dolci

Aperitivi e digestivi al Roxy Bar e Roxy Champagne

## Venerdì 6 settembre

### Festa e "Scena di Galin" Specialità culinarie alla griglia

#### Karaoke "Canta che ti passa" e DJ

Ore 18.00 Incontro delle autorità con i cittadini neo-svizzeri in aula magna.  
Ricevimento Associazioni.  
Segue Aperitivo



Ore 18.30 Intrattenimento con la Bandella dei Soci

Ore 19.00 Inizio della distribuzione cibo  
dalla cucina: gallina e bollito misto con contorni  
dalla griglia: costine, luganighetta e bratwurst  
dalle tendine: hamburger e patatine fritte



Buvette e bancarelle per la vendita di salamini, formaggio e dolci

Aperitivi e digestivi al Roxy Bar e Roxy Champagne



Via San Gottardo 135  
6942 Savosa

ROXY BAR  
GRANDE POZZO  
MIRACOLOSO

## Sabato 7 settembre

### Festa dell'Istituto scolastico Massagno Specialità culinarie alla griglia

#### Concerto Powerhill

Dalle ore 10.00 alle ore 15.00 ca  
Festa dei bambini dell'Istituto Scolastico Massagno organizzata dal Comitato Assemblea Genitori

Ore 12.00 Pranzo offerto ai bambini da SAMbenefica (gnocchi in salsa rosa) I genitori che vorranno fermarsi potranno acquistare una porzione di gnocchi

Buvette e bancarelle per il servizio di piatti freddi e dolci

Ore 16.00-18.45 ca STRAMASSAGNO  
organizzata dalla SAM ATLETICA  
La competizione è valida per la Coppa ASTI Banca Stato Podismo e giovanile. Iscrizione al link: <https://api.endu.net/r/i/86929>

Ore 18.30 Musica offerta da Roxy Bar

Ore 19.00 Inizio distribuzione cibo dalla cucina:  
dalla griglia: costine, luganighetta e bratwurst  
dalle tendine: hamburger, patatine fritte

Buvette e bancarelle per la vendita di salamini, formaggio e dolci

Aperitivi e digestivi al Roxy Bar e Roxy Champagne

## Ore 21.00 Concerto dei "Matteo Finali quartet"



La cifra stilistica che da tempo contraddistingue Matteo Finali è il jazz elettrico post-davisiano, in quella sua variante canonica che si è soliti definire fusion. Per meglio dire, lo scaffale in cui potremmo inquadrare questa formazione è quello di una band jazz-rock, dove il marchio bifronte indica uno stile scandito da una intensa pulsazione ritmica, spesso ostinatamente binaria e funk. Questa band si scolla la polvere della maniera animandosi della forza di nuove idee, di un'intensa creatività compositiva che offre una rilettura tutt'altro che filologica, piuttosto evolutiva, di un modo di fare incontrare il jazz con i ritmi del rock, del funk e del blues."

La line up del quartetto comprende: **Matteo Finali** (chitarra), **Alberto Citterio** (tastiere), **Federico Barluzzi** (basso) e **Filippo Valnegri** (batteria).

Ore 24.00 Fine della festa

## Ore 20.00 Karaoke e Musica "Canta che ti passa"



Per bambini e adulti, con premi per le tre migliori interpretazioni.



segue serata con musica DJ

Ore 01.00 Fine della festa



Ore 21.30 Concerto dei "Powerhill"  
Segue musica offerta Roxy Bar

Immobiliare  
De Bernardis SA  
Costruzioni - Ufficio tecnico  
Amministrazioni

Via Nosedo 10 • 6900 Massagno • Tel. 091 / 960 18 80 • fax 091 / 960 18 88  
e-mail: [info@immodebe.ch](mailto:info@immodebe.ch) - [www.immodebe.ch](http://www.immodebe.ch)

Ore 01.00 Fine della festa



## SAMbenefica

Fondazione: anno 1955 Presidente: Marco Ponti  
Recapiti: casella postale 8209 - 6908 Massagno  
[info@sambenefica.ch](mailto:info@sambenefica.ch)  
[www.sambenefica.ch](http://www.sambenefica.ch)

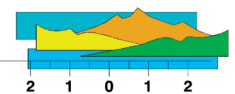
### Scopi sociali:

attività mediante manifestazioni, azioni, opere od altre iniziative a favore della popolazione, in particolare bambini ed anziani nonché delle associazioni di Massagno, per favorirne la convivenza ed il benessere, a prescindere da ogni appartenenza politica, religiosa o nazionalità.

### Attività annuali ricorrenti:

- carnevale: risottata ed animazioni diverse
- Sagra massagnese ad inizio settembre: concerti, animazioni e feste, pranzo anziani, grigliate e specialità culinarie
- San Nicolao: visita alle scuole dell'infanzia, scuole elementari, case anziani, famiglie.

INGEGNERIA  
Bottani e Forrer SA



STUDIO DI INGEGNERIA CIVILE

Via Stazione 7 - 6987 Caslano  
Via G.H.Guisan 16 - 6932 Breganzona  
+41 91 606 11 66 - [studio@bottani-forrer.ch](mailto:studio@bottani-forrer.ch)  
[www.bottani-forrer.ch](http://www.bottani-forrer.ch)



# chiodoni1957